



REPLY TO
ATTENTION OF

DEPARTMENT OF THE ARMY
1ST SIGNAL BRIGADE (NETCOM/9TH SC (A))
UNIT# 15271
APO AP 96205-5271

NETC-SKC

27 July 2010

MEMORANDUM FOR SEE DISTRIBUTION

SUBJECT: 1st Signal Brigade Command Policy Memorandum #3- Equal Opportunity
Program/Complaint Procedures

제목: 1 통신여단 정책 메모랜덤#3 - 기회균등(EO) 프로그램/불평,불만 제기 절차

1. The fair treatment of all personnel is vital to strengthen our team and achieve success. Every individual has the right to compete for advancement based upon abilities and merit; irrespective of race, color religion, gender, or national origin.

모든 인원에게 대한 정당한 대우는 팀을 강화하고 성공을 유도하는데 필수불가결하다. 모든 인원은 인종, 종교, 성별, 또는 목적에 관계없이 능력과 성취도를 바탕으로 승진을 위해 노력할 권리가 있다.

2. The Equal Opportunity (EO) program formulates, directs, and sustains a comprehensive effort to maximize human potential and ensure fair treatment of all Soldiers, civilian employees, and their family members both on and off post and within the limits of the laws of localities, states, and host nations.

기회균등(EO) 프로그램은 인간 잠재력의 실현을 위해 포괄적인 노력을 고안하며 실행에 옮기고 유지한다. 더불어 영내/외는 물론 현지 시, 주 그리고 국가의 법안이 허락하는 영역안에서 모든 병사, 민간인 고용인, 그리고 그들의 가족들의 공정한 대우를 보장한다.

3. Our most important resource is people and preservation of their dignity, upward mobility, and fair treatment. Leaders at all levels will ensure work environments that are free of discrimination.

우리 여단의 가장 중요한 자원은 여단에 소속된 사람과, 각 개인의 존엄성 유지, 승진 기회, 정당한 대우이다.

4. Equal opportunity complaints that allege discrimination based on the protected categories of race, color, religion, gender, or national origin will be carefully considered. If a complaint is substantiated, soldiers and family members should first seek a resolution through their chain of command.

인종, 피부색,종교, 성별, 국적에 관련한 기회균등 불평/불만 신고는 신중하게 검토하게 됩니다. 그리고 기회균등 불평/불만이 입증되었을때 병사들과 가족 구성원들은 문제를 해결하는데 있어서 먼저 Chain of Command 를 통해야 한다.

5. If an individual is not satisfied with resolution after consulting with the chain of command, he/she may file a formal or informal complaint. Informal complaints will be handled with the same urgency as formal complaints. However, they do not have to be in writing.

개개인이 Chain of Command 와 상의한 이후에도 해결안에 만족하지 못한다면 공식/비공식 불평/불만 제기할 수 있다. 비공식 불평/불만은 공식적인 것과 똑같은 긴급도를 가지고 다루어질 것이나 불평/불만 내용이 문서화되어 있을 필요는 없다.

NETC-SKC

SUBJECT: 1st Signal Brigade Command Policy Memorandum #3- Equal Opportunity Program/Complaint Procedures

6. A formal complaint must be submitted on Equal Opportunity Complaint Form (DA Form 7279-R), and filed within 60 days from the alleged incident of discrimination. Complaints filed after this time may affect my decision on whether or not to conduct a formal investigation.

공식적인 불평/불만은 Equal Opportunity Complaint Form (DA Form 7279-R)에 작성되어야 하며 사건이 일어났다고 간주되는 날로부터 60 일 이내에 불평/불만을 제기해야 한다. 60 일 이후에 접수된 불평/불만 신고에 대한 조사 여부는 내 판단에 의해 이루어질 것이다.

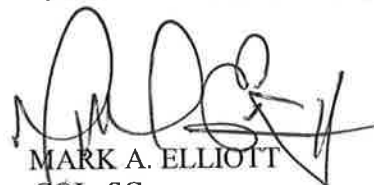
7. Equal opportunity is an integral part of good leadership. Rapid resolution of EO complaints is in the best interest of both person filing the complaint and of this command.

기회균등(EO)은 좋은 리더십의 핵심적인 요소이다. 기회균등(EO) 불평/불만의 빠른 해결은 불평자와 명령체계 둘 다가 원하는 바이다.

8. The proponent for this policy is the Brigade Equal Opportunity Advisor at 723-5430

이 정책은 여단 Equal Opportunity Advisor 이고 전화번호는 723-5430 이다.

“FIRST TO COMMUNICATE!”



MARK A. ELLIOTT
COL, SC
Commanding

DISTRIBUTION:

A